GENERAL

SI

NAVODILA ZA OGREVANJE

- Naši izdelki za mikrovalovno pečico imajo odstranljive notranje vrečke, ki vsebujejo drobljena semena in liste sive.
- Vzemite vrečko z zrni ven iz plišaste igračke in jo položite v mikrovalovno pečico.
- Ogrevajte samo v mikrovalovni pečici. Mikrovalovno pečico smejo uporabljati samo odrasli.
- Navodila za ogrevanje
  600w – 800W = najvec 2 minuti
  850w – 1000W = najvec 90 sekund
- Po odstranitvi iz mikrovalovne pečice se lahko temperatura poveča.
- Ponovno segrejte samo, ko je element pri sobni temperaturi.

NAVODILA ZA ČIŠČENJE

- Dosledno upoštevajte navodila za nego na etiketi izdelka.

⚠ VARNOSTNE PREDPISE

- POMEMBNO! Shranite za poznejšo uporabo.
- Izdelek ustreza in presega vse EU, CA, AU, NZ ali ZDA standarde in varnostne zahteve.
- Hranite embalažo izven dosega otrok.
- Ne postavljajte izdelka prebliizu otroka.
- Je primerna za ročno pranje in suh zrak. Pred prvim uporabo odstranite vrečko iz igrače.
- Naši izdelki za mikrovalovno pečico imajo odstranljive notranje vrečke, ki vsebujejo drobljena semena in liste sive.
- Pazite, da se vsebine ne zauže.
- Ne pregrevajte. Izdelke se daljšemu neposrednemu sišku s kožo. Segreti element lahko povzroči opekline.
- Redno pregledujte glede poškodb.
- Izdelek po uporabi hranite na suhem in hladnem mestu.
- Obrabljeni ali poškodovani izdelek se lahko odlaga med običajne gospodinjske odpadke.

GENEL

TR

ISITMA TALIMATLARI

- Mikrodalgada ısıtılabilir ürünlerimiz, içlerinış tohum ve lavanta yaprakları içeren çıkarılabilir torbalara sahiptir.
- Koku torbasını peluşten çıkarın ve mikrodalgaya koyun.
- Sadece mikrodalga fırında ısıtın. Mikrodalga fırını sadece yetişkinler kullanabilir.
- Isıtma talimatları
  600w – 800W için en fazla 2 dakika
  850w – 1000W için en fazla 90 dakika
- Mikrodalga fırından çıkarıldıktan sonra sıcaklığı artabilir.
- Sadece ürün oda sıcaklığında iken yeniden ısıtın.

TEMIZLIK TALIMATLARI

- Ürün etiketindeki bakım talimatlarını uygulayınız.

ΓΕΝΙΚΑ

GR

ΟΔΗΓΙΕΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

- Πάρτε τα σακουλάκι που είναι μέσα στο παιχνίδι και τοποθέτηστε το στο φούρνο μικροκυμάτων.
- Ζεσταίνετε μόνο σε φούρνο μικροκυμάτων. Μόνο ενήλικες τρέπει να χρησιμοποιούν τον φούρνο μικροκυμάτων.
- Οδηγίες θέρμανσης
  600w – 800W το πολύ 2 λεπτά
  850w – 1000W το πολύ 90
- Η θερμοκρασία μπορεί να αυξηθεί μετά την αφαίρεση από τον φούρνο μικροκυμάτων.
- Ζανοζέσταστε μόνο όταν το στοιχείο είναι σε θερμοκρασία δωματίου.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

- Παρακαλώ ακολουθήστε τις οδηγίες στην ετικέτα.

ÁLTALÁNOS LEÍRÁS

HU

MELEGÍTÉSI UTASÍTÁSOK

- Vegye ki a tasakot a plüss játékból és helyezze a mikrohullámú sütőbe.
- Csak az illatosítót szabadban melegítheti, melyet kizárólag felnőtt végezhet.
- Mikrohullámú sütőben:
  600W - 800W = max. 2 perc
  850W - 1000W = max. 1,5 perc
- A mikrohullámú sütőből történő eltávolítás után a hőmérséklete tovább melegethet.
- Csak akkor melegítse újra a terméket, ha szobahőmérsékletű hűlt.

TISZTÍTÁSI UTASÍTÁSOK

- Kérjük, tartsa be a termék címkéjén található kezelési utasításokat.

ЗАГАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

UA

ІНСТРУКЦІЯ З НАГРІВАННЯ

- Візьміть бінбег мішки з ґрашкового плюшу і помістіть в мікрохвильову піч.
- Нагрівати тільки в мікрохвильовій печі. Тільки дорослі повинні використовувати мікрохвильову піч.
- Інструкція з нагрівання
  600w - 800W = максимум 2 хв
  850w - 1000W = максимум 90 секунд
- Після видалення з мікрохвильової печі температура може збільшитися.
- Тільки підігрійте, коли елемент знаходиться при кімнатній температурі.

ІНСТРУКЦІЯ З ОЧИЩЕННЯ

- дотримуйтесь інструкцій з догляду на етикетці продукту.

概括

CN

加熱說明
- 從毛絨公仔中取出芳香袋放入微波爐中加熱。
- 只適用於微波爐加熱。只有成年人才能使用微波爐。
- 加熱說明
  600w-800W最多2分鐘。
  850w至1000W最多90秒。
- 從微波爐中取出後溫度可能會升高。
- 請等待到室溫時才用加熱。冷卻至室溫至少4小時。

清潔說明
- 請依照產品標籤上的保養說明。

⚠ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Важливо! Зберегти для довідок в майбутньому.
- Данний продукт відповідає вимогам безпеки ЕЦ, СА, AU, NZ & США.
- Зберігайте упаковку у недосяжному для дітей місці.
- Не залишайте занадто близько до дитини.
- Вийняшкие бінбег мішки, можна прати в режимі ручного прання з кондиціонером
- Наші продукти, що призначені для мікрохвильовки, мають знімні внутрішні мішки, які містять фреверні насіння та листя лаванди.
- Не контакти складові.
- Не перегрівайте. Уникайте тривалого прямого контакту з шкірою. Опалений елемент може спричинити опіки.
- Регулярно перевіряйте на пошкодження.
- Після кожного користування зберігати в сухому та прохолодному місці.
- Утилізуйте у звичайних побутових відходах, якщо вони зносилися або пошкоджені.

警示

CN

- 保留說明書供日後查閱及重讀。
- 本產品符合歐盟標準。只有成年人才能使用微波爐。
- 加熱說明
  600w-800W最多2分鐘。
  850w至1000W最多90秒。
- 從微波爐中取出後溫度可能會升高。
- 請等待到室溫時才用加熱。冷卻至室溫至少4小時。
- 只適用於成年人。
- 遠離兒童。
- 可用手洗。
- 不要過熱。長時間直接接觸皮膚，否則可導致灼傷。
- 定期檢查是否有損壞。
- 每次使用後，存放在乾燥陰涼的地方。
- 如有損壞或損毀，請將其丟棄到垃圾中。

ZAZU

Better sleep for kids
& parents too

SLEEPTRAINERS
NIGHTLIGHTS
PROJECTORS
SOUND MACHINES
SOFT TOYS

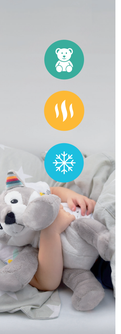
SOFT TOYS

Soft as a feather

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | For more information:
info@zazu-kids.nl | zazu-kids.com

V2_PP_Pip&Howy_HOWY_2200_1021

ZAZU



Pip, Paul and Howy
heatable soft toy
with calming lavender scent

GENERAL

EN

HEATING INSTRUCTIONS

- Remove the beanbag from the toy and place in the microwave to heat.
- Heat only in microwave oven. Only adults should operate the microwave oven.
- Maximum Heating guidelines:
  600w – 800W = 2 minutes maximum.
  850w – 1000W = 90 seconds maximum
- Temperature may increase after removal from the microwave oven.
- Only reheat when the element is at room temperature.

COOLING INSTRUCTIONS

- Remove the beanbag from the toy and place a few hours in the freezer to cool.
- After cooling put the beanbag back in the soft toy.

CLEANING INSTRUCTIONS

- Please follow the care instructions on the product label.

⚠ SAFETY REGULATIONS

- Important! Keep for future reference.
- This ZAZU product is fully compliant with the EU, CA, AU, NZ & USA legislation.
- Please keep the packaging away from small children.
- Do not place too close to the baby.
- The plush can be washed by hand and air dried, but remove the beanbag beforehand.
- Our microwaveable products have removeable inner bags, which contain flaxseeds and lavender leafs.
- Do not contact contents.
- Do not overheat. Avoid prolonged direct contact with the skin. Heated element may cause burns.
- Inspect at regular intervals for damage.
- After each use store in a dry and cool place.
- Dispose of in normal household waste if worn or damaged.

ALGEMEEN

NL

OPWARM INSTRUCTIES

- Haal de vulling uit de knuffel en plaats deze in de magnetron om op te warmen.
- Alleen verwarmen in de magnetron. Alleen volwassenen mogen de magnetron bedienen.
- Maximale opwarm instructies:
  600 - 800W = 2 minuten maximum
  850 - 1000W = 90 seconden maximum
- De temperatuur kan nog stijgen nadat het product uit de magnetron is verwijderd.
- Pas weer opnieuw verwarmen als het product is afgekoeld tot kamertemperatuur.

KOEL INSTRUCTIES

- Haal de vulling uit de knuffel en plaats deze enkele uren in de vriezer om te koelen.
- Stop na het koelen de vulling terug in de knuffel.

WASVOORSCHRIFTEN Voor de wasvoorschrift zie de product label.

⚠ VEILIGHEIDS VOORSCHRIFTEN

- Belangrijk! Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- Deze ZAZU product voldoet aan de EU, CA, USA, AU en NZ wet- en regelgeving.
- Houd de verpakking uit de buurt van kleine kinderen.
- Plaats niet te dicht bij de baby.
- De pluche kan de wasbeer met de hand gewassen worden en in de lucht laten droogen, vervolgen wel vantevoren de pittenzak.
- Onze magnetron knuffels hebben een lose vulling. Deze bevatten gerst korrels en lavender bladjes. De inhoud niet inslikken.
- Niet oververhitten. Lang direct contact met de huid vermijden. De vulling kan brandwonden veroorzaken.
- Inspecteer de zak met vulling regelmatig voor defecten.
- Na gebruik op een droge en koele plaats bewaren.
- Als het product beschadigd of versleten is, kan het weggegooid worden bij het normale huishoudafval.

GÉNÉRAL

FR

INSTRUCTIONS DE CHAUFFAGE
• Sortez le sac de haricots du jouet en peluche et placez-le dans le four à micro-ondes.
• Ne chauffer qu'au micro-ondes. Seulement par des adultes.
• Pour un four à micro-ondes 600w - 800W = 2 minutes max.
850w - 1000W = 90 secondes max.
• La température peut augmenter après avoir été retirée du four à micro-ondes.
• Ne réchauffer que lorsque l'élément est à température ambiante.

INSTRUCTIONS DE REFROIDISSEMENT
• Sortez le sac de haricots du jouet en peluche et placez-le quelques heures au congélateur pour refroidir.
• Après refroidissement, remettez le sac de haricots dans la peluche.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE Suivez suivre les instructions d'entretien figurant sur l'étiquette du produit.

⚠ LES RÈGLES DE SÉCURITÉ
• Important ! Conservez ce manuel pour consultation future.
• Ce produit de ZAZU est tout à fait conforme aux textes législatifs suivants de l'UE, CA, AU, NZ et USA.
• Veillez à ce qu'il soit hors de portée des jeunes enfants et n'autorisez jamais vos enfants à jouer avec le bloc d'alimentation, le câble de connexion ou les piles. Ne pas le placer trop près du bébé.
• La peluche peut être lavée à la main et doit sécher à l'air libre. Retirez le sac de haricots de l'intérieur de la peluche avant lavage.
• Nos produits micro-ondables ont des sacs intérieurs amovibles, qui contiennent des graines moulues et des feuilles de lavande.
• Ne pas ingérer le contenu.
• Ne pas surchauffer. Éviter le contact direct prolongé avec la peau. Les éléments chauffants peuvent causer des brûlures.
• Inspectez à intervalles réguliers pour voir s'il y a des dommages.
• Après chaque utilisation, entreposer dans un endroit sec et frais.
• Jetez-les dans les ordures ménagères normales si ils sont usés ou endommagés.

ALLGEMEIN

DE

ANWEISUNGEN FÜR DAS ERWÄRMEN
• Nehmen Sie den Innenbeutel aus dem Plüschtier und legen Sie ihn in die Mikrowelle.
• Nur in der Mikrowelle erhitzen. Nur von Erwachsenen.
• Anweisungen Für Das Erwärmen
600 - 800 Watt = maximal 2 Minuten
850 - 1000 Watt = maximal 90 Sekunden
• Die Temperatur kann sich nach der Entnahme aus der Mikrowelle erhöhen.
• Nur nach Erreichen der Raumtemperatur erneut aufheizen.

KÜHLANLEITUNG
• Nehmen Sie das Säckchen aus dem Spielzeug und legen Sie es für einige Stunden in den Gefrierschrank.
• Nach dem Abkühlen stecken Sie das Säckchen wieder in das Plüschtier.

REINIGUNGSHINWEISE
• Bitte beachten Sie die Pflegehinweise auf dem Produktetikett.

⚠ SICHERHEITSBESTIMMUNGEN
• Wichtig! Bewahren Sie diese Hinweise für künftige Fragen gut auf!
• Dieses ZAZU Produkt ist konform mit der Gesetzgebung der EU, US, CA, NZ, AUS.
• Bitte bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kinder auf.
• Legen Sie das Kuscheltier nicht zu nah an das Baby.
• Das Plüschtier kann mit der Hand gewaschen und an der Luft getrocknet werden, nachdem die Innenbeutel entfernt wurde.
• Unsere mikrowellengeeigneten Produkte haben herausnehmbare Innenbeutel, die gemahlene Samen und Lavendel enthalten.
• Nicht zum Verzehr geeignet.
• Nicht überhitzen. Längeren direkten Kontakt mit der Haut vermeiden. Beheiztes Element kann Verbrennungen verursachen.
• In regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen überprüfen.
• Nach jedem Gebrauch trocken und kühl lagern.
• Bei Abnutzung oder Beschädigung im normalen Hausmüll entsorgen.

GENERALE

IT

ISTRUZIONI PER IL RISCALDAMENTO
• Rimuovere la borsa di semi dal giocattolo di tessuto e metterla nel microonde.
• Riscaldare esclusivamente nel forno a microonde. Soltanto gli adulti possono operare con il forno a microonde.
• Microonde a
600w - 800W = massimo 2 minuti
850w - 1000W = massimo 90 secondi
• La temperatura potrebbe aumentare una volta estratto dal microonde.
• Riscaldare soltanto quando il prodotto è tornato a temperatura ambiente.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA
• Vi preghiamo di seguire con cura le istruzioni riportate sull'etichetta del prodotto.

⚠ NORME DI SICUREZZA
• Importante! Conservare per ulteriori consultazioni.
• Questo prodotto Zazu è pienamente conforme alle seguenti legislazioni: UE, CA, AU, NZ e USA.
• Mantenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
• Non posizionare troppo vicino al bambino.
• Il peluche può essere lavato a mano e asciugato all'aria solo dopo aver rimosso la borsa die semi dal suo interno.
• I nostri prodotti adatti ad essere riscaldati al microonde sono dotati di una borsa interna estraibile contenete semi macinati e foglie di lavanda.
• Non ingerire il contenuto della borsa.
• Non surriscaldare. Evitare un contatto diretto prolungato con la pelle. I prodotti riscaldati potrebbero provocare bruciature.
• Controllare regolarmente che il prodotto sia integro
• Dopo ogni uso, conservare in luogo secco e fresco.
• Gettare nell'indifferenziato se liso o danneggiato.

GENERAL

ES

INSTRUCCIONES
• Saque la bolsita de semillas del juguete y colóquela en el microondas.
• Atención: Solo debe calentarse en el microondas. Un adulto debe encargarse de ello.
• Instrucciones
600w - 800W = máximo 2 minutos
800w - 1000W = máximo 90 segundos
• La temperatura puede elevarse al retirar la bolsita del microondas.
• Solo se debe recalentar la bolsita si está a temperatura ambiente. Tardará varias horas en enfriarse.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA
• Siga los pasos indicados en la bolsa.

⚠ REGULACIONES DE SEGURIDAD
• Importante! Conservar para futuras referencias.
• Este producto cumple con la siguiente legislación de la UE, CA, AU, NZ y USA.
• Mantén el embalaje fuera del alcance de los niños.
• No lo coloque ni muy cerca del bebé.
• Al remover la bolsita de semillas, puedes lavar este producto a mano y dejar secar al aire.
• Nuestros productos térmicos tienen bolsitas desechables con semillas molidas y hojas de lavanda.
• No ingerir el contenido.
• No sobrecalentar. Evite el contacto prolongado con la piel, dado que podría causarse quemaduras.
• Controle el proceso regularmente para evitar daños.
• Guardar en un lugar seco y frío después de cada uso.
• Deseche la bolsita en la basura de su hogar si ha sufrido daños.

ALLMÄNT

SE

VÄRMEINSTRUKTIONER
• Ta ur påsen med frö och lavendel från gosedjuret och lägg i mikron för att värma.
• Värm endast i mikrovågsugn. Endast vuxna ska sköta mikrovågsugnen.
• Riktlinjer för uppvärmning:
600w - 800W = 2 min maximalt
850w - 1000W = 90 sek maximalt
• Temperaturen kan öka efter att ha tagit ur påsen från mikrovågsugnen.
• Värm endast påsen igen när den fått rumstemperatur.

TVÄTTRÅD
• Följ instruktionerna på produktetiketten.

⚠ SÄKERHETS REGLER
• Viktigt! Spara för framtida bruk.
• Denna ZAZU produkt uppfyller samtliga bestämmelser i EU, CA, AU, NZ & USA lagstiftning.
• Håll förpackningen utom räckhåll för barn.
• Bör inte placeras för nära bebisen.
• Gosdjuret kan tvättas för hand och lufttorkas efter att du tagit ut påsen med frö, llufttorka.
• Våra mikrovänliga produkter har en påse fylld med frön och lavendelblad som går att ta ur.
• Inta inte innehållet.
• Överhetta inte påsen. Undvik långvarig direktkontakt med huden. Varma objekt kan orsaka brännskador.Heated element may cause burns.
• Inspektera regelbundet så inga skador på påsen uppstått.
• Efter användning, förvara på en torr och sval plats.
• Kassera i vanligt hushållsavfall om påse eller gosedjur är slitet eller skadat.

GENERELT

NO

INSTRUKSJONER FOR OPPVARMING
• Ta bønneposen ut av plysjleken og plasser den i mikrobølgeovnen.
• Varmes kun i mikrobølgeovn. Kun voksne bør bruke mikrobølgeovnen.
• Instruksjoner for oppvarming
600w - 800W = maks 2 minutter
850w - 1000W = maks 90 sekunder
• Temperaturen kan øke etter fjerning fra mikrobølgeovnen.
• Varm bare opp når elementet holder romtemperatur.

RENGJØRNINGSANVISNINGER
• Følg forsiktighetsintruksjonene på etiketten.

⚠ SIKKERHETSREGULERINGER
• Viktig! oppbevares for fremtidige referanser.
• Denne ZAZU nattlys er fullt kompatibelt med følgende EU, CA, AU, NZ & USA-lovgivninger.
• Oppbevar emballasjen utilgjengelig for barn.
• Læg den ikke for tæt på barnet.
• Når bønneposen er fjernet kan du håndvaske/lufttørke
• Våre mikrobølgeovnsprodukter har indre poser som er avtagpare. Disse inneholder frø og lavendelblader.
• Spis ikke innholdet
• Må ikke overopphetes. Unngå langvarig direkte kontakt med huden. Oppvarmede elementer kan forårsake brannskader.
• Undersøk for skade med jevne mellomrom.
• Oppbevares på et tørt og kjølig sted etter hver bruk.
• Kastes i restavfall dersom produktet er slitt eller skadet.

YLEISTÄ

FI

LÄMMITYSOHJEET
• Mikrotettavat tuotteemme sisältävät irrotettavan sisäpussin, jossa on jauhettuja siemeniä ja laventelin lehtiä.
• Ota siemenpussi pois pehmolelusta ja aseta mikroaaltouuniin.
• Lämmitä ainoastaan mikroaaltouunissa. Vain aikuiset saavat käyttää mikroaaltouunia.
• Lämmitysohjeet
600 - 800 W = korkeintaan 2 minuuttia
850 - 1000 W = korkeintaan 90 sekuntia
• Lämpötila saattaa nousta mikroaaltouunista poiston jälkeen.
• Lämmitä uudelleen vasta kun elementti on huoneenlämpöinen.

PUHDISTUSOHJEET
• Noudata tuotteen merkintöjen huolto-ohjeita.

⚠ SIKKERHETSREGULERINGER
• Tärkeää! Pidä myöhempää käyttöä varten.
• Tämä ZAZU tuote on noudattaa seuraavaa EU, CA, AU, NZ & USA-lainsäädäntöä.
• Pidä pakkaus lasten ulottumattomissa.
• Älä laita liian lähelle vauvaa.
• Kun siemenpussi on poistettuna, voit käsinpestä tuotteesta
• Mikrotettavat tuotteemme sisältävät irrotettavan sisäpussin, jossa on jauhettuja siemeniä ja laventelin lehtiä.
• Älä niele sisältöä.
• Älä ylikuumenna Vältä pitkällistä kosketusta ihon kanssa. Lämmitetty elementti saattaa aiheuttaa palovammoja.
• Tarkista tuotteen kunto säännöllisin väliajoin.
• Säilytä käytön jälkeen kuivassa ja viileässä paikassa.
• Hävitä normaalin kotitalousjätteen joukossa, jos kulunut tai vahingoittunut.

GENERELT

DK

OPVARMNING INSTRUKTIONER
• Tag sækkepuden ud af det plys legetøj og placer det i mikrobølgeovnen.
• Varm den kun op i en mikrobølgeovn. Kun voksne skal håndtere mikrobølgeovnen.
• Opvarmning instruktioner
600w - 800W = max 2 min
850w - 1000W = max. 90 sekunder
• Temperaturen kan øge efter at den er taget ud af mikrobølgeovnen.
• Varm den kun op på ny når enheden har stuetemperatur.

RENSEINSTRUKTIONER
• Følg venligst instruktioner til vedligeholdelse, som du kan finde på produktets etiket.

⚠ TURVALLISUUSSÄÄNNÖT
• Vigtigt! Gem for fremtidig reference.
• Denne ZAZU produktet opfylder f.lgende EU, CA, AU, NZ & USA lovgivning.
• PHold emballagen væk fra børn.
• Læg den ikke for tæt på barnet.
• Efter at have fjernet sækkepuden kan det håndvaskes, lufttørre.
• Vores produkter der kan sættes i mikrobølgeovnen har aftagelige tasker indeni, som indeholder malede frø og lavendelblade.
• Indtag ikke indholdet.
• Overophed den ikke. Undgå forlænget direkte kontakt med huden. Opvarmede elementer kan forårsage forbrændinger.
• Kontroller for skade med normale intervaller.
• Opbevar på et tørt og cool sted.
• Smid den ud med det almindelige skrald, hvis den er brugt eller ødelagt.

INFORMACJE OGÓLNE

PL

INSTRUKCJE PODGRZEWANIA
• Wyjmij torebkę z pluszowej zabawki i umieść w kuchence mikrofalowej.
• Podgrzewaj tylko w kuchence mikrofalowej. Tylko dorośli powinni obsługiwać kuchenkę mikrofalową.
• Instrukcje podgrzewania
600 W do 800 W = maksymalnie 2 minuty
850 W do 1000 W = maksymalnie 90 sekund
• Temperatura może wzrosnąć po wyjęciu z kuchenki mikrofalowej.
• Ponownie podgrzewaj tylko wtedy, gdy element znajduje się w temperaturze pokojowej.

INSTRUKCJE CZYSZCZENIA
• Postępuj zgodnie z instrukcjami na etykiecie produktu.

⚠ ZASADY BEZPIECZEŃSTWA
• Ważne! Zachowaj na przyszłość.
• Ten produkt snu jest w pełni zgodny z przepisami UE, CA, AU, NZ & USA.
• Opakowanie należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
• Nie umieszczaj zbyt blisko dziecka.
• Plusz można prać ręcznie i suszyć powietrzem, ale wcześniej wyjąć torebkę.
• Nasze produkty do użytku w kuchence mikrofalowej mają wyjmowane torebki wewnętrzne, które zawierają zmielone nasiona i liście lawendy.
• Nie spożywaj zawartości.
• Nie przegrzewaj. Unikaj przedłużonego bezpośredniego kontaktu ze skórą. Podgrzewany element może spowodować oparzenia.
• Regularnie sprawdzaj pod kątem uszkodzeń.
• Po każdym użyciu przechowuj w suchym i chłodnym miejscu.
• Utylizuj ze zwykłymi odpadami domowymi, w przypadku zużycia lub uszkodzenia.

VŠEOBECNÉ INFORMACE

CZ

NÁVOD PRO NAHŘÍVÁNÍ
• Vyjměte výplň z plyšové hračky a vložte ji do mikrovlnné trouby.
• Nahřívejte pouze v mikrovlnné troubě. Mikrovlnnou troubu by měla ovládat pouze dospělá osoba.
• Návod pro nahřívání.
600W - 800W = max. 120 sekund
850W - 1000W = max. 90 sekund
• Po vyjmutí z mikrovlnné trouby se může teplota zvýšit.
• Nechte vychladnout na pokojovou teplotu před opětovným nahříváním.

ČIŠTĚNÍ
• Postupujte podle pokynů pro péči na štítku produktu.

⚠ SBEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY
• Uchovejte si tyto instrukce pro budoucí použití.
• Tento výrobek splňuje všechny potřebné normy a regulace EU, CA, AU, NZ & USA.
• Uchovávajte obal od malých detí.
• Neumísťujte příliš blízko k dítěti.
• Plyš lze ručně prát a vysušit na vzduchu, ale předem vyjměte výplň.
• Naše mikrovlnné produkty mají odnímatelnou vnitřní výplň, která obsahuje mletá semínka a listy levandule.
• Nejezte obsah výplně.
• Nepřehřívejte. Zabraňte dlouhodobému přímému kontaktu s pokožkou. Nahřívaná součást může vzplanout.
• Pravidelně kontrolujte možné poškození.
• Po každém použití skladujte na suchém a chladném místě.
• Likvidujte v běžném domácím odpadu, pokud je opotřebovaný nebo poškozený.

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

SK

NÁVOD PRE NAHRIEVANIE
• Vyberte výplň z plyšové hračky a vložte ju do mikrovlnnej rúry.
• Nahrievajte iba v mikrovlnnej rúre. Mikrovlnnú rúru by mala ovládať iba dospelá osoba.
• Návod pre nahrievanie
600W - 800W = max. 120 sekúnd
850W - 1000W = max. 90 sekúnd
• Po vybratí z mikrovlnnej rúry sa môže teplota zvýšiť.
• Nechajte vychladnúť na izbovú teplotu pred opätovným nahrievaním.

ČISTENIE
• Dodržiavajte pokyny pro čistenie na štítku produktu.

⚠ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY
• Uschovajte si vyššie uvedené informácie pre budúce použitie.
• Tento výrobok spĺňa všetky potrebné normy a regulácie EÚ, CA, AU, NZ & USA.
• Ledningen har kun lav spænding, men for en sikkerheds skyld, bør det behandles med forsigtighed.
• Ne helyezze túl közel a babához.
• Plyš možno ručne prať a vysušiť na vzduchu, ale vopred vyberte výplň.
• Naše mikrovlnné produkty majú odnímateľnú vnútornú výplň, ktorá obsahuje mletá semienka a listy levandule.
• Nejedzte obsah výplne.
• Neprehrievajte. Zabráňte dlhodobému priamemu kontaktu s pokožkou. Nahrievanie súčasť môže vzplanúť.
• Pravidelne kontrolujte možné poškodenia.
• Po každom použití skladujte na suchom a chladnom mieste.
• Zlikvidujte v bežnom domácom odpade, ak je opotrebovaný alebo poškodený.

UPUTE ZA UPORABU

HR

UPUTE O GRIJANJU
• Izvucite vrećicu iz plišane igračke i stavite je u mikrovalnu.
• Zagrijavajte samo u mikrovalnoj pećnici. Samo odrasle osobe smiju rukovati mikrovalnom pećnicom.
• Upute o grijanju
600 W - 800 W = maksimalno 2 min
850 W - 1000 W = maksimalno 90 sekundi
• Temperatura se može podignuti nakon uklanjanja iz mikrovalne pećnice.
• Element možete ponovno zagrijavati tek kad dosegne sobnu temperaturu.

UPUTE ZA ČIŠĆENJE
• Molimo slijedite upute o njezi na etiketi proizvoda.

⚠ SIGURNOSNE MJER
• VAŽNO! Pohranite za kasniju upotrebu.
• Proizvod zadovoljava i nadmašuje sve EU, CA, AU, NZ & USA standarde i sigurnosne zahtjeve.
• Držite ambalažu podalje od male djece.
• Nemojte stavljati preblizu djetetu.
• Nakon uklanjanja vrećicu, može se ručno prati i sušiti na zraku.
• Zagrijavajte samo u mikrovalnoj pećnici. Samo odrasle osobe smiju rukovati mikrovalnom pećnicom.
• Pazite da ne progutate sadržaj.
• Nemojte pregrijavati. Izbjegavajte dulji direktni kontakt s kožom. Zagrijani elementi mogu uzrokovati opekline.
• Redovito provjeravajte ima li oštećenja.
• Nakon svake upotrebe pohranite na suhom i hladnom mjestu.
• Pohabani ili oštećeni proizvod odlaže se u normalni kućanski otpad.

ZAZU

RU

ИНСТРУКЦИЯ

МЯГКАЯ ИГРУШКА-ГРЕЛКА

КАК НАГРЕТЬ?

- Достаньте мешочек с семенами льна и лаванды из игрушки.
- Нагревать только в микроволновой печи. Только взрослым.
- Не кладите мешочек на металлическую подставку. Вместо этого положите сначала на тарелку и затем поставьте в микроволновую печь.
- Прежде чем дать игрушку ребёнку, хорошо перемешайте наполнитель и убедитесь, что он подогрет равномерно.
- Максимальное нагревание:

600 Вт – 800 Вт = максимум 2 минуты;
850 Вт – 1000 Вт = максимум 90 секунд.

Тёплый режим расслабляет, согревает, подготавливает малыша ко сну, снимает эмоциональное и физическое напряжение, успокаивает и улучшает настроение.

Пенгвин Пип

Медведь Пол

Хаски Хави

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ:

- После извлечения из микроволновой печи температура может увеличиться.
- Повторно нагревать можно только после того, как наполнитель станет комнатной температуры.
- Наполнитель может вызвать ожоги. Не перегревайте, избегайте длительного контакта с кожей.
- Не размещайте слишком близко к ребёнку.
- Используйте игрушку только под наблюдением взрослого.

КАК ОХЛАДИТЬ

- Достаньте мешочек с семенами льна и лаванды из игрушки
- Поместите в морозильную камеру и заморозьте до комфортной для вас температуры (не более 60 минут).

Холодный режим помогает при ушибах, тонизирует, освежает

УХОД

- Следуйте инструкциям на ярлычке.

⚠ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимание! Сохраняйте инструкцию для дальнейшего использования.
- Устройство соответствует требованиям законодательства РФ, ЕС, США, Канады, Новой Зеландии, Австралии.
- Пожалуйста, храните упаковку вдали от маленьких детей.
- Плюшевую часть можно стирать вручную и сушить, предварительно удалив мешочек с семенами.
- Внутри игрушки находится мешочек с семенами льна и листьями лаванды.
- Не глотайте содержимое.
- Регулярно проверяйте на наличие повреждений.
- После каждого использования храните в сухом и прохладном месте.
- При повреждении утилизируйте с обычными отходами.
- Если игрушка перестала работать, не разбирайте её, а обратитесь в сервисную службу.

Наша заботливая служба поддержки (для вопросов, замечаний и идей): 8 (800) 707-25-64 / service@babyoptgroup.ru

Разработано с умом в Нидерландах:
ZAZU BV Postbus 299 3740 AG Baarn
The Netherlands

V1-MANUAL-PIP-PAUL-HOWY-2020-0604